

VKF Brandschutzanwendung Nr. 22388

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen	
Gesuchsteller	Rudolf Hensel GmbH Lauenburger Landstr. 11 21039 Börnsen Germany	
Hersteller	Rudolf Hensel GmbH 21039 Börnsen Germany	
Produkt	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90	
Beschrieb	Kombi-Abschottung für Stahlrohre aus ROCKWOOL HARDROCK-Platten (2x60mm, 150kg/ m ³), beschichtet mit HENSOMASTIK 5KS, Rohrisolation durchgehend mit ARMAFLEX PROTECT R90, beschichtet mit HENSOMASTIK 5KS	
Anwendung	Abschottung geprüft Wand: 110mm, LBW, LxB=1200x1200mm Decke: 150mm, MBW mit geringer RD, LxB=2000x625mm Anwendung siehe Folgeseiten/Internet	
Unterlagen	MPA, Stuttgart: Prüfbericht '901 8889 000' (07.06.2010), Prüfbericht '901 9239 000' (19.07.2010); MFPA, Leipzig: Schreiben '-' (30.01.2011)	
Prüfbestimmungen	EN 1363-1, EN 1366-3	
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse:	s. Anhang
Gültigkeitsdauer	31.12.2016	
Ausstelldatum	25.05.2011	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden
Ersetzt Anerkennung vom	-	



U. Binz

Binz

J. Rappo

Rappo

VKF Nr. 22388

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen		
Gesuchsteller	Rudolf Hensel GmbH	Gültigkeitsdauer	31.12.2016
	Lauenburger Landstr. 11		
	21039 Börnsen		
	Germany		
Produkt	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90		

Rohrabschottung für Stahlleitungen, Masseinheit in mm

F	D1	WR	WI	W	D2
Stahl					
Edelstahl/Guss					
90	22	1,0	20	110	150
90	42	1,5	20	110	150
90	76,1	2,0	30	-	150
60	76,1	2,0	30	110	150

Legende

- F = Feuerwiderstand
- D1= Rohrdurchmesser aussen
- WR= Wandstärke Rohr
- WI= Wandstärke Isolierung
- W = Montage in Wand, Wandstärke min.
- D2= Montage in Decke, Deckenstärke min.

VKF Nr. 22388

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen		
Gesuchsteller	Rudolf Hensel GmbH Lauenburger Landstr. 11 21039 Börnsen Germany	Gültigkeitsdauer	31.12.2016
Produkt	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90		

Direkter Anwendungsbereich

Der direkte Anwendungsbereich für Prüfergebnisse an Abschottungen ist in der EN 1366-3:2004, Kap. 13 beschrieben. In diesem Abschnitt sind die wichtigsten Regeln für zulässige Änderungen von Ausführungen gegenüber den Probekörpern angegeben. Diese Veränderungen können durchgeführt werden, ohne dass der Auftraggeber eine zusätzliche Beurteilung und/oder Berechnung benötigt.

AUSRICHTUNG

Prüfergebnisse sind nur auf die Ausrichtung, in der die Abschottungssysteme geprüft wurden, anwendbar.

TRAGKONSTRUKTION

Prüfergebnisse, die mit einer Norm-Tragkonstruktion als massive Wand erhalten wurden, gelten für raumabschließende Bauteile aus Beton oder Mauerwerk mit einer gleichen oder größeren Dicke und Dichte als der geprüften.

Prüfergebnisse von leichten Tragkonstruktionen können auf Beton- oder Mauerwerksbauteile übertragen werden, deren Dicke gleich oder grösser als die Dicke des in den Prüfungen verwendeten Bauteils ist.

Prüfergebnisse von Norm-Tragkonstruktionen aus Gipsplatten nach Tabelle 3 können für vergleichbare Leichtbauweisen mit höherer Wanddicke oder Systeme mit mehr Lagen auf jeder Seite angewendet werden. Diese Ergebnisse gelten ebenfalls für Leichtbauweisen mit Holzständern (Breite/Tiefe $\geq 50 \times 75\text{mm}$), die in identischer Weise mit derselben Anzahl von Schichten, wie in Tabelle 3 angegeben, konstruiert wurden, vorausgesetzt, dass kein Teil des Abschottungssystems weniger als 100mm von einem Ständer entfernt ist, dass der Hohlraum zwischen dem Abschottungssystem und dem Ständer geschlossen ist, und dass 100mm Wärmedämmung zwischen dem Abschottungssystem und dem Ständer vorhanden sind.

ROHRABSCHOTTUNGEN

Im Fall der Verwendung von Nicht-Normkonfigurationen gelten Ergebnisse der Prüfungen an Rohren nur für Rohre aus Rohrwerkstoffen, welche geprüft wurden, und nur für den geprüften Durchmesser- und Wandstärkenbereich. Für eine Interpolation von Rohrdurchmesser und/oder Rohrwandstärke muss das niedrigste Ergebnis für Raumabschluss/Wärmedämmung innerhalb des Interpolationsbereichs herangezogen werden.

Im Fall der Verwendung der Normkonfiguration gelten Ergebnisse von Stahl- und Kupferrohren nicht für Rohre mit einem Schmelzpunkt von weniger als 1000°C, wie Bronze oder Aluminium.

Für Anwendungen, für welche das geforderte Raumabschlussvermögen geringer ist als das Ergebnis der Prüfung, können die maximale Spannweite X und die maximale Fläche A unter Verwendung eines Multiplikationsfaktors $a = (FR_{\text{Prüfung}} / FR_{\text{gefordert}})^{0.5}$ extrapoliert werden:

$$X_{\text{extrapoliert}} = X_{\text{geprüft}} * a$$

$$A_{\text{extrapoliert}} = A_{\text{geprüft}} * a$$

Dabei ist:

$FR_{\text{Prüfung}}$ Raumabschlussvermögen von Probekörper 1 in der Prüfung [Minuten]

$FR_{\text{gefordert}}$ gefordertes Raumabschlussvermögen für die Anwendung [Minuten]



Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen

Auskunft über die Anwendbarkeit
gemäss den Schweizerischen
Brandschutzvorschriften

VKF Nr. 22388

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen	Gültigkeitsdauer	31.12.2016
Gesuchsteller	Rudolf Hensel GmbH Lauenburger Landstr. 11 21039 Börnsen Germany		
Produkt	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90		

Attestation d'utilisation AEAI n° 22388

Groupe 223	Obturations/passages	
Requérant	Rudolf Hensel GmbH Lauenburger Landstr. 11 21039 Börnsen Germany	
Fabricant	Rudolf Hensel GmbH 21039 Börnsen Germany	
Produit	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90	
Description	Obturation combinée pour tuyaux en acier, plaques ROCKWOOL HARDROCK (2x60mm, 150kg/m3) enduites de HENSOMASTIK 5KS, isolation de tuyaux continue en ARMAFLEX PROTECT R90, enduites de HENSOMASTIK 5KS	
Utilisation	Obturation testée paroi: 110mm, pl, LxB=1200x1200mm plafond: 150mm, paroi à poids spécifique bas, LxB=2000x625mm Utilisation voir p. suivantes/internet	
Documentation	MPA, Stuttgart: Prüfbericht '901 8889 000' (07.06.2010), Prüfbericht '901 9239 000' (19.07.2010); MFPA, Leipzig: Schreiben '-' (30.01.2011)	
Conditions d'essai	EN 1363-1, EN 1366-3	
Appréciation	Classe de résistance au feu: v. annexe	
Durée de validité	31.12.2016	
Date d'édition	25.05.2011	
Remplace l'attestation du	-	
		Organisme de reconnaissance des autorités cantonales de protection incendie

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



**n° AEAI 22388**

Groupe 223	Obturations/passages		
Requérant	Rudolf Hensel GmbH Lauenburger Landstr. 11 21039 Börnsen Germany	Durée de validité	31.12.2016
Produit	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90		

Système d'obturation pour conduites en acier, valeurs en mm

F	D1	WR	WI	W	D2
acier					
acier fin/fonte					
90	22	1,0	20	110	150
90	42	1,5	20	110	150
90	76,1	2,0	30	-	150
60	76,1	2,0	30	110	150

Légende:

- F = Résistance au feu
- D1= Epaisseur extérieure de la conduite
- WR= Epaisseur de paroi de la conduite
- WI= Epaisseur de l'isolation
- W = Montage dans paroi, épaisseur min.
- D2= Montage dans plafond, épaisseur min.



n° AEA I 22388

Groupe 223	Obturations/passages		
Requérant	Rudolf Hensel GmbH Lauenburger Landstr. 11 21039 Börnsen Germany	Durée de validité	31.12.2016
Produit	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90		

Domaine d'application directe

Le domaine d'application directe des résultats d'essais d'obturations est indiqué dans la norme EN 1366-3 :2004, chap. 13. Ce chapitre expose les modifications admissibles par rapport aux éléments qui ont été soumis à l'essai. Ces modifications peuvent être apportées sans que le requérant n'ait à procéder à une évaluation ou à des calculs supplémentaires.

SENS DE MONTAGE

Les résultats des essais ne sont utilisables que pour le sens de montage dans lequel les systèmes d'obturations ont été soumis à l'essai.

STRUCTURE PORTEUSE

Les résultats des essais qui ont été obtenus avec une structure porteuse normalisée sous la forme d'une paroi massive ne sont valables que pour les parties de construction formant compartiment en béton ou en maçonnerie qui présentent une épaisseur et une densité identiques ou supérieures à celle soumise à l'essai.

Les résultats des essais de structures porteuses légères peuvent être reportés sur des parties de construction en béton ou en maçonnerie dont l'épaisseur est identique ou supérieure à celle de la partie de construction utilisée pour les essais.

Les résultats des essais de structures porteuses normalisées en plaques de plâtre selon le tableau 3 peuvent servir pour des constructions légères comparables présentant une plus grande épaisseur de paroi ou des systèmes comportant plusieurs couches de chaque côté. Ces résultats s'appliquent également pour les constructions légères avec supports en bois (largeur / profondeur $\geq 50 \times 75\text{mm}$) qui ont été construites de manière identique et avec le même nombre de couches que dans les indications du tableau 3, à la condition qu'aucune partie du système d'obturation ne soit distante de moins de 100mm d'un support, que l'espace (creux) entre le système d'obturation et le support soit rempli et qu'il existe 100mm d'isolation thermique entre le système d'obturation et le support.

OBTURATIONS POUR CONDUITES

En cas d'utilisation de configurations non conformes à la norme, les résultats des essais de conduites ne sont valables que pour les conduites fabriquées avec le même matériau que celles utilisées pour l'essai, et uniquement pour le diamètre et l'épaisseur de paroi qui ont été soumis à l'essai. Pour interpoler des diamètres de conduites et / ou des épaisseurs de parois des conduites, il faut utiliser le résultat le plus faible pour l'obturation / l'isolation thermique dans la plage d'interpolation.

En cas d'utilisation d'une configuration normalisée, les résultats obtenus pour les conduites en acier et en cuivre ne s'appliquent pas pour les conduites dont le point de fusion est inférieur à 1000°C, comme celles en bronze et en aluminium.

Pour les applications dans lesquelles les exigences concernant l'obturation sont inférieures aux résultats de l'essai, la portée maximale X et la surface maximale A peuvent être extrapolées à l'aide du facteur de multiplication $a = (FR_{\text{essai}} / FR_{\text{exigé}}) 0.5$:

$$X_{\text{extrapolé}} = X_{\text{essayé}} * a$$

$$A_{\text{extrapolé}} = A_{\text{essayé}} * a$$

Données :

FR_{essai} capacité d'obturation de l'échantillon 1 lors de l'essai [minutes]

$FR_{\text{exigé}}$ capacité d'obturation requise pour l'application [minutes]

Remarque : Il s'agit ici d'une traduction française non officielle, car la norme EN 1366-3 n'existe pas encore en français.



Association des établissements cantonaux d'assurance incendie

Information sur l'utilisation selon
les prescriptions suisses de
protection incendie AEAI

n° AEAI 22388

Groupe 223	Obturations/passages		
Requérant	Rudolf Hensel GmbH Lauenburger Landstr. 11 21039 Börnsen Germany	Durée de validité	31.12.2016
Produit	HENSOMASTIK KOMBISYSTEM FÜR KÄLTELEITUNGEN EI90		
